

THE
PALESTINE EXPLORATION FUND.

NOTES AND NEWS.

WILLIAM HOLMAN HUNT, O.M., D.C.L.

Born, April, 1827—Died, 7th September, 1910.

OUR subscribers will have heard with deep regret of the death of this distinguished artist, who was for thirty-five years a member of our General Committee. His visits to Palestine began at least ten years before this Society was founded. His famous work, "The Scape-goat," was painted there in 1855, and appeared on the walls of the Royal Academy in the following year. "The Finding of Christ in the Temple," also painted in Palestine, was exhibited in 1860. He was for several years resident in Jerusalem; a close observer of the characteristics of the country and its people, their habits, costume and demeanour, with the view of attaining all the local and archaeological accuracy possible for his pictures.

DR. MACKENZIE arrived at Jerusalem by the beginning of July and has been occupied in making the necessary preparations, paying official visits to the authorities in Jerusalem, Hebron, and Jaffa, conducting negotiations with the land-owners, etc. Some delay has occurred in the appointment of an Imperial Commissioner, which will doubtless soon be overcome. Photographs of Beth-Shemesh previous to its disturbance have been carefully taken by Mr. Raad accompanied by Dr. Mackenzie and Dr. Masterman, who have also

together paid a visit to the excavations in progress at Samaria (Sebaste) under the direction of Dr. Reisner, who was most hospitable and showed them all over the works, giving them full explanations of the discoveries made. This American excavation is being carried out with great care, in a very thorough manner and at great cost.

The Committee have under consideration a change in the manner of publication of the results of their excavations.

Under the present system of full quarterly reports on the excavations in progress, a strain is placed on the Director, already fully occupied, in having to write these reports, with sufficient care for publication, under circumstances very unfavourable and without access to books of reference, and to forward them to London with their illustrations several weeks before the date of issue.

On the completion of the excavations it becomes necessary, in publishing a complete memoir, to re-write the whole in a consistent form and to reprint text and illustrations, then producing a costly book containing much that has already appeared. This system, which was not foreseen, has been a result of the growth of the Society's excavations and their importance: but it is obviously an extravagant one, which absorbs an undue proportion of the Society's means. The large memoir of the Gezer excavations is already prepared and will be duly published; but for the future it is proposed to adopt a different system, and so avoid the double expenditure.

The *Quarterly Statement* will be issued as heretofore and will contain, in about 50 pages, the usual special articles and correspondence, together with a brief account of the progress of the excavations in hand, and this will be issued to all subscribers as in the past. The full report of the excavations will be reserved for the end of each year's work, and will then be published in 4to form and issued to subscribers of a Guinea and upwards. These 4to parts will, at the conclusion of the excavation of any site, become the complete memoir of that site, and will be in the possession of the "Guinea" subscribers without further outlay on their part.

In the article "Unknown Palestine" in the July number of the *Q.S.*, the following obvious corrections, already noticed by a few correspondents, should be made. On p. 188, line 9, for "centuries"

read "millenia" (compare four lines lower down); and on p. 193, line 16, "fallacious symbols" is a slip for "phallic symbols."

Mr. Joseph Offord writes to draw attention to the recently published seventh volume of the *Oxyrhynchus Papyri*. Among the most interesting of the contents is a fragment of the Greek text of the Fourth Book of Esdras (II Esdras in our Apocrypha); although certain features in the extant Latin version presuppose a Greek original, no specimen of the Greek has hitherto been known. Another interesting discovery is that of a fragment of the Septuagint version of Genesis; the date of it is ascribed to the end of the third century of our era, thus making it the oldest MS. of this part of the Bible. It is very noteworthy that here the divine name, instead of being translated, is written by two *yóds*, which resemble our Z, with a prolongation of the bottom horizontal stroke to the left, and with a transverse horizontal bar cutting the middle. (Compare *Q.S.*, 1909, p. 300, and p. 287, top of page.) Mr. Offord also points out that in Mr. F. L. Griffith's *Catalogue* of the Egyptian demotic papyri in the Rylands Library, Manchester, a list is given of the Aramaic-Hebrew transliterations of the names for nine of the months of the Egyptian calendar.

In *Home Words for Jerusalem*, June, Dr. Masterman gives an account of Cana in Galilee. The usual identification with Keir Kenna he rejects; it rests on late ecclesiastical tradition, but there are several objections to it. He argues that the site is to be found at Khurbet Kānā, near Nazareth. On visiting the place in the middle of April he found traces of ancient remains indicating a former occupation by a considerable population. The site, he remarks, is one of the strongest in the neighbourhood of the Battauf: "it may be looked upon as certain that here there was a small but important town in New Testament times, and we have every reason to believe that a town of the name of Kana was actually here at that period." Josephus mentions a Cana in Galilee which was doubtless the modern Kh. Kānā; and the place was a natural centre and half-way house between Nazareth and Capernaum. In point of fact the evidence of the pilgrims of the twelfth to the fourteenth centuries favour Dr. Masterman's view, and it seems probable that the present ecclesiastical tradition is not earlier than the seventeenth century.

Much interest was aroused in the Arabic astrological treatise published by Miss Gladys Dickson in the *Quarterly Statement* during 1908-9, and the Committee decided to issue it separately in book form. It will be remembered that it was a treatise by a Jerusalem Christian native, and contained a great deal of very curious material, carefully classified, and was in several respects quite unique. Miss Dickson prefixed a table of the star-names and added explanatory notes to the translation, and the reprint will undoubtedly be valued by those interested in the subject. It can be had by applying to the Secretary (price 1s. post free).

It may be well to mention that plans and photographs alluded to in the reports from Jerusalem and elsewhere cannot all be published, but they are preserved in the office of the Fund, where they may be seen by subscribers. Those which were sent by Mr. Macalister, illustrating the excavations at Gezer and which were not reproduced in his quarterly reports, will appear in the final Memoir, now preparing.

The income of the Society from June 16th to September 15th, 1910, was—from Annual Subscriptions and Donations, including Local Societies, £185 Os. 7*d.*; from sales of publications, £104 10s. 6*d.*; making in all, £289 11s. 1*d.* The expenditure during the same period was £399 10s. 1*d.* On September 15th, the balance in the bank was £591 11s. 10*d.*

Subscribers who have not yet paid will greatly facilitate the Committee's efforts by sending in their subscriptions, and thus save the expense of sending out reminders. Special donations during the quarter have been received from:—

	£	s.	d.
George Mathieson, Esq.	20	0	0
John Abercromby, Esq.	5	0	0
Mrs. E. Rawlings	5	0	0
	<u>£30 0 0</u>		

Subscribers to the Fund are reminded that, whilst the receipt of every subscription and contribution is promptly acknowledged by

the Assistant Secretary, they are now published annually. A complete List of Subscribers and Subscriptions for 1909 was given in the Annual Report published with the April number.

The Committee will be glad to communicate with ladies and gentlemen willing to help the Fund as Honorary Secretaries.

The attention of those interested in the subject of the Exodus of the Israelites is called to the map of the "Desert of the Wanderings," from Mount Hor on the east to the Suez Canal on the west, and from Mount Sinai in the south to Beersheba in the north, which has been compiled by the War Office, and is based principally upon the sketch surveys of the Palestine Exploration Fund (scale 4 miles to the inch). In eight sheets, price 1s. 6d. per sheet.

The first edition of Prof. R. A. S. Macalister's work, *Bible Sidelights from the Mounds of Gezer*, was quickly sold out, and a second edition is now on sale. It has been written to show how the results of digging in Palestine should appeal not only to the scientific anthropologist or archaeologist, but also to the Bible student who has no special interest in these sciences. The book contains a brief synopsis of the work of the Fund from its foundation to the present, and a description of the site of Gezer, and its history. Price 5s. 4d., post free.

The *Painted Tombs of Marissa*, published by the Fund, is now recognized as a very important contribution to the history and archaeology of Palestine in the last centuries before our era. It may be mentioned that the leaflet containing the result of the investigations by Prof. Macalister at the Tombs has been published, and can be had on application to the Secretary by those who possess the volume.

Golgotha and the Holy Sepulchre, the last work of the late Major-General Sir Charles Wilson, K.C.B., K.C.M.G., F.R.S., D.C.L., LL.D., etc. In this work the late Chairman of the Executive Committee of the Palestine Exploration Fund has brought together

for the first time all the evidence which the most exhaustive research enabled him to collect bearing on the subject of these Holy Sites; and probably no man living had at once so intimate a knowledge of all investigations in the modern Jerusalem and so complete an acquaintance with what has been written about the Sites from the time of Constantine onwards. The price of the work (demy 8vo) is 6s., by post 6s. 4d., and cheques should be made payable to the order of the Secretary to the Fund, and crossed "Coutts & Co."

Judas Maccabaesus, by the late Colonel C. R. Conder, R.E. This interesting little book was among those of which the whole edition was destroyed in the fire at Messrs. Bain's warehouse in 1907. It has been reprinted and can again be supplied (4s. 6d.) on application to the Secretary.

The attention of subscribers and others is called to *A Table of the Christian and Mohammedan Eras*, from July 15th, A.D. 622, the date of the Hejira, to A.D. 1900; price by post, 7d. Also to the *Meteorological Observations at Jerusalem*, with tables and diagrams by the late Mr. James Glaisher, F.R.S. Tourists and all desirous of accurate information about the climate of Jerusalem should not fail to send for a copy, price 2s. 6d.

The attention of subscribers is also called to a work by Sir Charles Warren, entitled *The Ancient Cubit and our Weights and Measures*. He brings evidence to show that all weights and measures (except those of the metrical system) are derived from one source—the double-cubit cubed of Babylonia.

Many readers will be interested to know that a reprint of the late Mr. Armstrong's book, *Names and Places in the Old and New Testaments*, is now ready. The book has been out of print for some years, but has been frequently enquired for.

The *Flora of Syria, Palestine, and Sinai*, by the late Rev. George E. Post, M.D., Beirut, Syria, containing descriptions of all the Phaenogams and Acrogens of the region, and illustrated by 441 woodcuts, may be had at the office of the Fund, price 21s.

The Museum and Library of the Palestine Exploration Fund at Jerusalem are in the Bishop's Buildings, near the Tombs of the Kings, where the use of a room has been kindly permitted by the Rev. Dr. Blyth, Bishop in Jerusalem and the East. The Museum is open daily, except Sundays, and the Honorary Secretary, Dr. E. W. G. Masterman, will give all information necessary.

Subscribers in U.S.A. to the work of the Fund will please note that they can procure copies of any of the publications from the Rev. Prof. Lewis B. Paton, Ph.D., Honorary General Secretary to the Fund, 50, Forest Street, Hartford, Conn.

Subscribers and others may be reminded that the smaller Raised Map of Palestine, constructed from the Surveys of the Palestine Exploration Fund by the late George Armstrong is ready. It is on the scale of $6\frac{1}{4}$ miles to the inch and measures 3' 6" \times 2' 6". It has already been used with great success by Professors of Old Testament history, and by teachers in Sunday Schools, and may be especially recommended for large classes of students. On view at the office of the Fund; further particulars may be had on application.

A complete set of the *Quarterly Statements*, 1869-1908, containing the early letters (now scarce), with an Index, 1869-1892, bound in the Palestine Exploration Fund cases, can be had. Price on application to the Secretary, 38, Conduit Street, W.

The price of a complete set of the translations published by the Palestine Pilgrims' Text Society, in 13 volumes, with general index, bound in cloth, is £10 10s. A catalogue describing the contents of each volume can be had on application to the Secretary, 38, Conduit Street, W.

Photographs of the late Dr. Schick's models (1) of the Temple of Solomon, (2) of the Herodian Temple, (3) of the Haram Area and Justinian's Church, and (4) of the Haram Area as it is at present, have been received at the office of the Fund. The four photographs, with an explanation by Dr. Schick, can be purchased by applying to the Secretary, 38, Conduit Street, W.

Branch Associations of the Bible Society, all Sunday Schools within the Sunday School Institute, the Sunday School Union, and the Wesleyan Sunday School Institute, will please observe that by a special Resolution

of the Committee they will henceforth be treated as subscribers and be allowed to purchase the books and maps (by application only to the Secretary) at reduced prices.

The Museum at the office of the Fund, 38, Conduit Street (a few doors from Bond Street), is open to visitors every week-day from 10 o'clock till 5, except Saturdays, when it is closed at 2 p.m.

The Committee have to acknowledge with thanks, among other journals and books, the following :—

Annals of Archaeology and Anthropology, Liverpool, Vol. III, parts 1 and 2: Prehistoric pottery from Malta, by N. Tagliaferro; A modern Greek festival, by A. J. B. Wace; The thunderbolt in Egyptian cult, by Prof. P. E. Newberry; Meroë, by Prof. Sayce; Preliminary note on an expedition to Meroë in Ethiopia, by Prof. Garstang.

The Imperial and Asiatic Quarterly Review, July, 1910.

The Biblical World, 1910, June: The early religion of Palestine (*contd.*), by D. D. Luckenbill; July: The cult of the mother-goddess in Ancient Palestine, by L. B. Paton.

Ancient Architecture in Syria, by H. C. Butler; and *Greek and Latin Inscriptions in Northern Syria: Jebel Barisha*, by W. K. Prentice. (Publications of the Princeton University Archaeological Expedition to Syria, Div. II and Div. III, Sect. B, Part 4).

Bulletin de la Société Archéologique de Bellac, Le dolmen-club, No. 1, 1910.

Journal Asiatiques, 1910, II: Amulettes sabbatiennes, by M. Danon.

Nazareth et ses deux Églises de l'Annonciation et de Saint-Joseph, d'après les fouilles récentes pratiquées sous la direction du R. P. Prosper Viaud, O.F.M. (Picard, Paris, 1910), with appendices by R. de Lasteyrie and Clermont-Ganneau.

Échos d'Orient, July, 1910.

Bulletin de Correspondance Hellénique, May–July, 1910.

Sphinx, Vol. XIV, fasc. 2 and 3.

Palästina Monatsschrift für die Erschliessung Palästinas, VI and VII, 1910.

Jerusalem: Jahrbuch, by A. M. Luncz, 1910, VIII, Parts 3, 4.

Chuastranit: das Bussgebet der Manichäer, edited and translated by W. Radloff (St. Petersburg, 1909).

ΝΕΑ ΣΙΩΝ, May–June, 1910: Engedi and Masada, by J. Phokylidos.

Al-Mashrik: Revue Catholique Orientale Mensuelle, June, 1910: Les fruits de Damas et les usages qui s'y rattachent, by P. S. Ghanem; l'hagiologie du Liban, by P. L. Cheikho.

See further below, pp. 291 *sqq.*

The Committee will be glad to receive donations of Books to the Library of the Fund, which already contains many works of great value relating to Palestine and other Bible lands. A catalogue of Books in the Library will be found in the July *Quarterly Statement*, 1893.

For list of authorized lecturers and their subjects, see end of the Journal, or write to the Secretary.

Whilst desiring to give publicity to proposed identifications and other theories advanced by officers of the Fund and contributors to the pages of the *Quarterly Statement*, the Committee wish it to be distinctly understood that by publishing them in the *Quarterly Statement* they do not necessarily sanction or adopt them.

FORM OF BEQUEST TO THE PALESTINE EXPLORATION FUND.

I give to the Palestine Exploration Fund, London, the sum of _____ to be applied towards the General Work of the Fund; and I direct that the said sum be paid, free of Legacy Duty, and that the Receipt of the Treasurer of the Palestine Exploration Fund shall be a sufficient discharge for the same.

NOTE.—*Three Witnesses are necessary to a Will by the Law of the United States of America, and Two by the Law of the United Kingdom.*